



**SURFACE
LABORATORY
BY KERAMA MARAZZI**

НОВИНКИ 2024



КЕРАМИЧЕСКИЙ ГРАНИТ СУПЕРМАКСИ
SUPERMAXI PORCELAIN GRES



Surface Laboratory by KERAMA MARAZZI специализируется на профессиональных решениях для инфраструктурных, жилых и коммерческих объектов. Совместно с архитектурными бюро и девелоперскими компаниями мы создаём проекты, не имеющие аналогов, — чтобы в точности воплотить творческие идеи заказчиков, сделать каждое возводимое здание по-настоящему привлекательным.

Керамический гранит СУПЕРМАКСИ уникален по своим возможностям. Этот отделочный материал может воспроизводить в сверхкрупном формате любую эстетику, от мрамора и камня до редких пород древесины и акварельной живописи. Размер СУПЕРМАКСИ позволяет упростить монтаж, при этом по своей прочности, стойкости цветов и долговечности такие панели не имеют аналогов для внешней облицовки, внутренней отделки, декорирования интерьеров и городских пространств.

Surface Laboratory by KERAMA MARAZZI specializes in professional solutions for infrastructural, residential, and commercial properties. Together with architectural firms and developers we come up with unparalleled projects in an effort to accurately embody the creative ideas of our customers, make every erected building truly attractive.

The SUPERMAXI porcelain gres offers unique opportunities. This finishing material is capable of reproducing any aesthetics in an extremely large-scale format, ranging from marble, to stone, to rare timber species and watercolour paintings. The SUPERMAXI size enables simple assembly; with that said, in terms of their durability, colour retention, and longevity such tiles are second to none for external and internal decoration, interior finishing and public spaces.

KERAMA MARAZZI

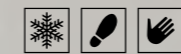
СОДЕРЖАНИЕ

INDEX

МРАМОР MARBLE	
Мэджико Magico	4
Травертин Travertine	12
КАМЕНЬ STONE	
Базальт Basalt	18
Лавика Lavica	22
ДЕРЕВО WOOD	
Кредо Credo	28
БЕТОН CONCRETE	
Даймондс Diamonds	38
Сити Шайн City Shine	44
ФЬЮЖН FUSION	
Дюна Dune	52
Модуль Module	56
Техническая информация	60
Technical information	



V2 V3 3 R9 F4



Тосканский мрамор породы «Бардилио Импераале» отличается мягким, почти незаметным рисунком, который сформирован тонкими светлыми прожилками. Благородные оттенки синевато-серого мрамора придают интерьеру глубину и строгость. После полировки материала раскрывается вся его красота: рисунок становится более ярким и контрастным.

Tuscan Bardiglio Imperiale marble is known for its soft, almost imperceptible pattern, which is formed by thin, light-coloured threads. The noble shades of blue-grey marble add austerity and depth to the interior. The beauty of the material is best noticeable after polishing: the pattern becomes brighter and rich in contrast.

NEW

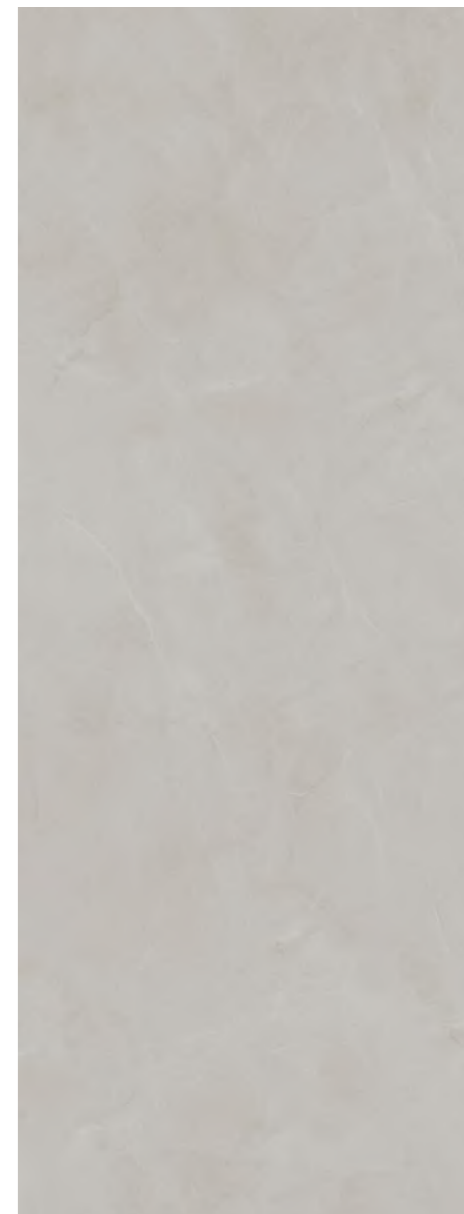
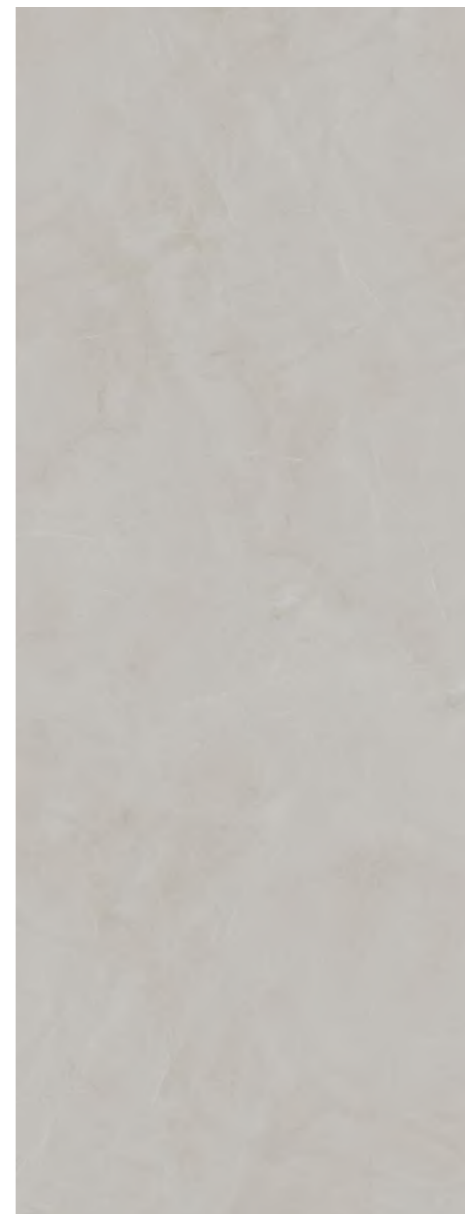
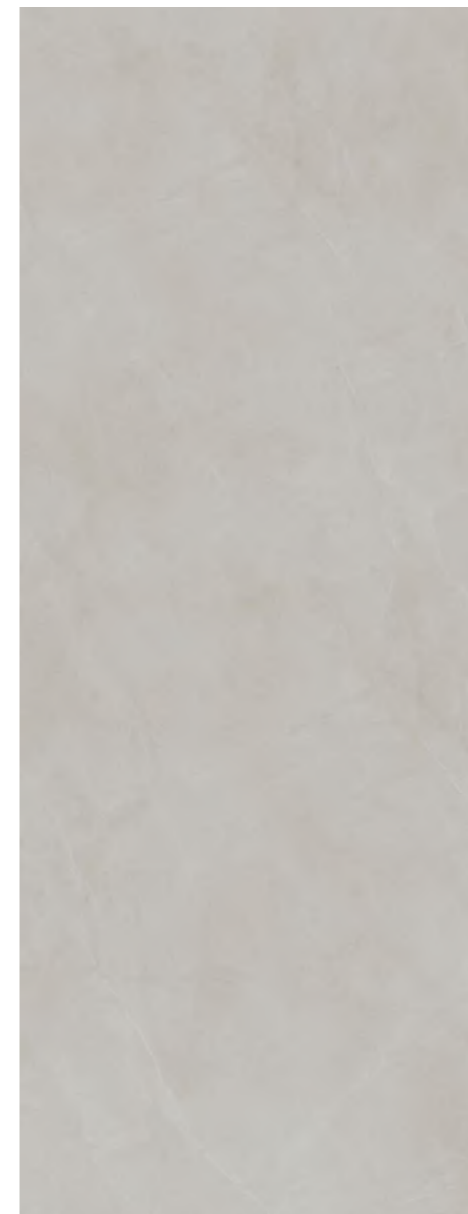
МЭДЖИКО MAGICO

119,5×320

÷ 6/11 mm



MADE
WITH
ITALY



SG076800R6 / SG076800R
 Мэджико бежевый светлый
 119,5×320 ± 6/11 мм
 Magico light beige

F4

3

4

V2



SG075100R6 / SG075100R
 Мэджико серый
 119,5×320 ± 6/11 мм
 Magico grey

F4

3

4

V3





Керамический гранит достоверно передаёт эстетику травертина — одного из самых известных природных материалов, используемого в отделке на протяжении тысячелетий. Особенно ценится светло-жёлтый травертин с лёгкими продольными полосками.

Porcelain gres authentically reproduces the aesthetics of travertine, one of the best-known natural materials that has been used in decoration for thousands years. Pale yellow travertine with light lengthwise stripes is the most valued one.

NEW

ТРАВЕРТИН | TRAVERTINE

119,5×320
80×160

÷ 6/9/11 mm



MADE WITH ITALY



SG574390R
 Травертин бежевый
 тёмный 80×160 ± 9 мм
 Travertine dark beige

4

V3



SG076300R6 / SG076300R
 Травертин бежевый тёмный 119,5×320 ± 6/11 мм
 Travertine dark beige



F3

4

V3



SG571690R
Травертин бежевый
светлый 80×160 ± 9 мм
Travertine light beige

3

V3

SG073200R6
Травертин бежевый светлый
119,5×320 ± 6 мм
Travertine light beige

F3

3

V3





Из всех вулканических пород именно базальт — самый распространённый природный камень. В интерьерной и экстерьерной отделке этот материал входит в число востребованных текстур благодаря ровному глубокому цвету со светлыми прожилками, делающими поверхность более естественной.

Out of all volcanic rocks, basalt is the most common natural stone. For interior and exterior applications, it is one of the most popular textures due to its smooth, deep colour with light veins that make the surface look more natural.

NEW **БАЗАЛЬТ** | BASALT

119,5×320
119,5×119,5

÷ 6/11 mm



MADE WITH ITALY



SG077100R6 / SG077100R
Базальт серый тёмный 119,5×320 ÷ 6/11 мм
Basalt dark grey



F3 4 V3



SG016200R
Базальт серый тёмный
119,5×119,5 ÷ 11 мм
Basalt dark grey

4

V3





Базальт «Пьетра Лавика» родом с острова Сицилия. Эта горная порода со склонов вулкана Этна — не что иное, как застывшие потоки лавы, образовавшиеся при многочисленных извержениях. Свойства базальта позволили ему стать одним из самых популярных материалов в строительстве и отделке.

Pietra Lavica is a basalt quarried on Sicily. Originating from the slopes of Etna volcano, this stone is none other than frozen lava flow formed after numerous eruptions. Due to its distinctive features, the basalt has become one of the most popular materials in construction and decoration.

NEW

ЛАВИКА | LAVICA

119,5×320
119,5×119,5

÷ 6/11 mm



MADE WITH ITALY



DD013100R
Лавика серый светлый
119,5×119,5 ÷ 11 мм
Lavica light grey

4

V2



DD070900R6 / DD070900R
Лавика серый светлый 119,5×320 ÷ 6/11 мм
Lavica light grey



F3

4

V2



DD070100R6 / DD070100R
Лавика серый тёмный 119,5×320 ÷ 6/11 мм
Lavica dark grey



F3 4 V2



DD012200R
Лавика серый тёмный
119,5×119,5 ÷ 11 мм
Lavica dark grey 4 V2





Дуб издревле ценится за прочность и эффектную текстуру с выразительным крупным рисунком на срезе. Со временем поверхность темнеет и приобретает оттенок благородной старины, которая повышает ценность и долговечность материала. Цельная дубовая древесина — неотъемлемая часть дорогих изысканных интерьеров.

Since ancient times, oak has been valued for its durability and impressive texture with a noticeable large pattern on the cut surface. The surface darkens over time, which brings a sense of elegance and antiquity, increasing the worth and longevity of the material. Solid oak wood is an essential part of expensive, refined interiors.

NEW

КРЕДО | CREDO

119,5×320

÷ 6 mm



MADE WITH ITALY



ДЕРЕВО | WOOD



SG076200R6
 Кредо графитовый 119,5×320 ÷ 6 мм
 Credo graphite

F3

4 V2

ДЕРЕВО | WOOD



SG076100R6
Кредо коричневый 119,5×320 ÷ 6 мм
Credo brown

F3

4

V3



SG075300R6
Кредо бежевый тёмный 119,5×320 ÷ 6 мм
Credo dark beige

F3

4

V3

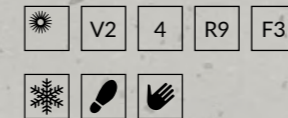


SG076000R6
Кредо бежевый светлый 119,5×320 ÷ 6 мм
Credo light beige

F3 4 V3

ДЕРЕВО | WOOD





Новая серия керамического гранита с эстетикой бетона сочетает монохромную матовую поверхность и россыпь мелких блестящих вкраплений, играющих на свету. Такое «звёздное небо» может стать заметным акцентом в облике современного интерьера. Материал доступен в трёх вариантах цвета, с дополнительным напольным форматом 119,5x119,5.

The new series of porcelain gres with concrete aesthetics combines a monochrome matt surface with a scattering of small shiny flecks that play in the light. Such a this kind of a "starry sky" can become a noticeable accent in the appearance of modern interiors. The material is available in three colour variants, with an additional floor size of 119.5x119.5.

NEW

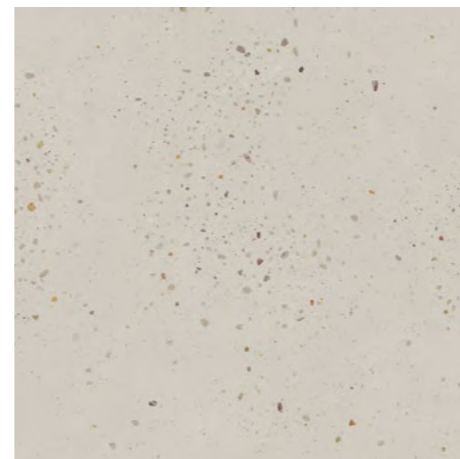
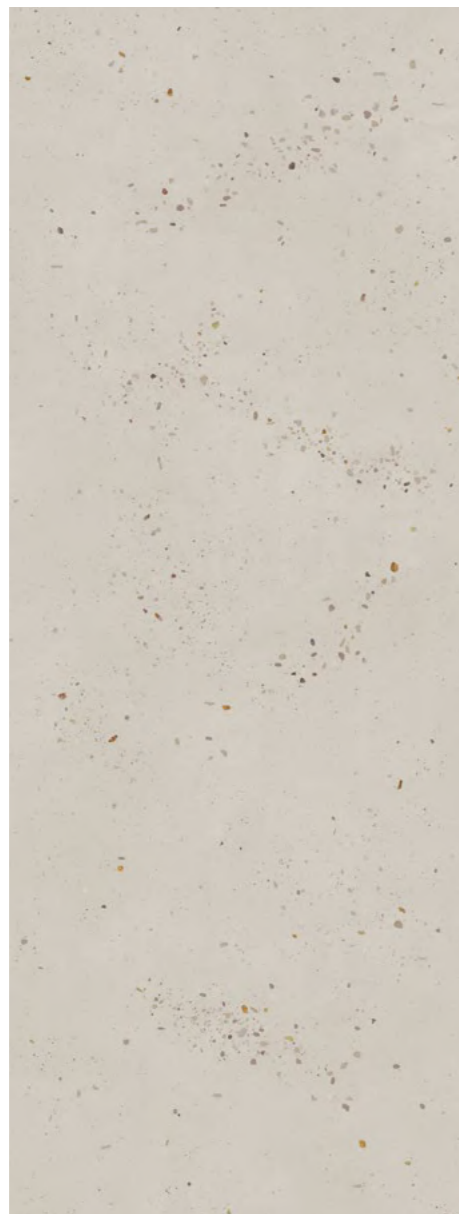
ДАЙМОНДС DIAMONDS

119,5×320
119,5×119,5

÷ 6/11 mm



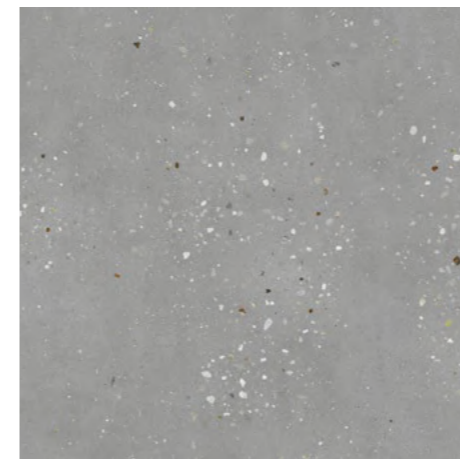
БЕТОН | CONCRETE



SG016300R
Даймондс бежевый светлый
119,5×119,5 ± 11 мм
Diamonds light beige

4

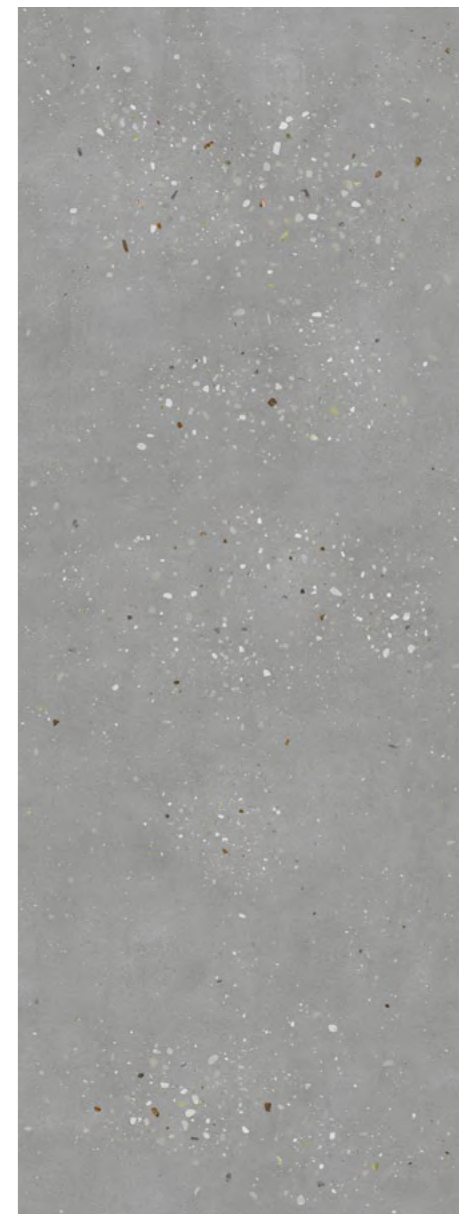
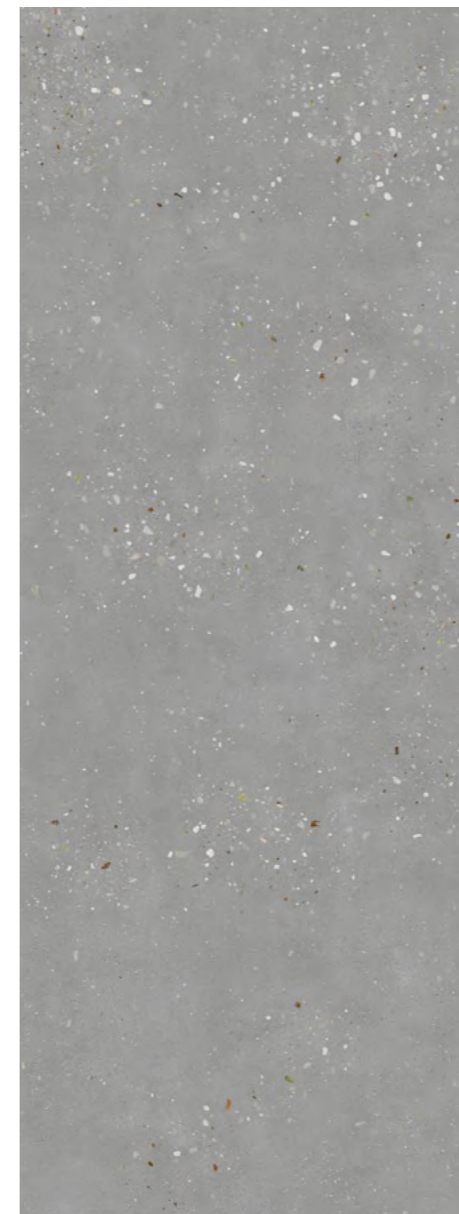
V3



SG016500R
Даймондс серый
119,5×119,5 ± 11 мм
Diamonds grey

4

V3



SG077400R6 / SG077400R
Даймондс серый 119,5×320 ± 6/11 мм
Diamonds grey

F3

4

V2

БЕТОН | CONCRETE



SG016400R
Даймондс белый
119,5×119,5 ± 11 мм
Diamonds white

4

V3

SG077300R6 / SG077300R
Даймондс белый 119,5×320 ± 6/11 мм
Diamonds white

F3

4

V2





Керамический гранит «Сити Шайн» — новое прочтение традиционной бетонной текстуры. Поверх неё нанесены специальные глянцевые чернила, которые бликуют в лучах света. Благодаря этому возникает необычный мерцающий эффект, усиливающий визуальный потенциал этого материала в интерьере и на фасадах.

"City Shine" is a new version of the traditional concrete texture. It is coated with special glossy ink that shines in the light. This creates an unusual shimmering effect that enhances the visual potential of this material in interiors and facades.

NEW

СИТИ ШАЙН | CITY SHINE

119,5×320

÷ 6 mm



БЕТОН | CONCRETE



SG076600R6
Сити Шайн серый 119,5×320 ± 6 мм
City Shine grey

F3

4 V2



SG076400R6
Сити Шайн белый 119,5×320 ± 6 мм
City Shine white

F3

4 V2

БЕТОН | CONCRETE

БЕТОН | CONCRETE



SG076500R6
 Сити Шайн бежевый 119,5×320 ÷ 6 мм
 City Shine beige

F3

4

V2

БЕТОН | CONCRETE



SG076700R6
Сити Шайн коричневый 119,5×320 ± 6 мм
City Shine brown

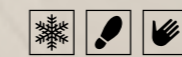
F3

4 V2





V3 4 R9 F3



Изображение на этих панелях формата СУПЕРМАКСИ напоминает поверхность песка с причудливым рисунком, созданным ветром. В текстуре заметна природная красота, использовать которую для своего проекта можно в формате 119,5x320 и толщине 6 либо 11 мм.

The image on these SUPERMAXI panels is reminiscent of the surface of sand with a fanciful wind pattern. The texture has a natural beauty that can be used for your project in the size 119.5x320 and 6 or 11 mm thickness.

NEW

ДЮНА | DUNE

119,5×320

÷ 6/11 mm



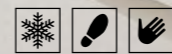
SG077600R6 / SG077600R
 Дюна 119,5×320 ÷ 6/11 мм
 Dune

F3

4 V3



V1 3 4 R9



Стильный геометрический паттерн позволяет создать поверхность с реалистичным эффектом объёма. Такое 3D-изображение, переданное на плоскости, транслирует эстетику будущего и хорошо впишется в пространства, связанные с развитием новых технологий.

The stylish geometric pattern creates a realistic volume effect. This 3D image, rendered on a plane surface, translates the aesthetics of the future and will fit well into spaces associated with new technologies.

NEW

МОДУЛЬ | MODULE

119,5×320

÷ 6 mm



MADE WITH ITALY







SG077500R6
 Модуль 119,5×320 ± 6 мм
 Module

4	V1
---	----

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

TECHNICAL INFORMATION

СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В КАТАЛОГЕ SYMBOLS USED IN THE CATALOGUE

-  **Глянцевая поверхность**
Glossy surface
-  **Использование на стене**
Use on the wall
-  **Использование на полу**
Use on the floor
-  **Морозостойкость**
Frost resistance
- 3** **Устойчивость к износу поверхности (PEI), класс**
Resistance to surface abrasion (PEI), class
- 4**

- F3**
- F4**
- F5** **Количество вариантов рисунка в серии**
Number of pattern variants in series

ВАРИАТИВНОСТЬ ЦВЕТА И РИСУНКА VARIATION OF COLOUR AND PATTERN

Вариативность подразумевает неповторяющиеся цвет (оттенок) и рисунок на поверхности плитки в одной упаковке (например, коробке, поддоне или других средствах хранения и транспортировки товара) или партии. Уровень вариативности позволяет определить степень изменения цвета (оттенка) и рисунка керамической плитки или керамического гранита.

Variations mean non repeated colour (shade) and pattern of the tiles from one package (for example, box, pallet or other means of storing and transportation of goods) or consignment. The level of variations allows to define the degree of colour (shade) and pattern change of ceramic tile and porcelain gres.

- V1** **Равномерное распределение цвета (оттенка) и рисунка**
Equal distribution of colour (shade) and pattern
- V2** **Незначительная степень изменения цвета (оттенка) и рисунка**
Non-significant degree of colour (shade) and pattern change
- V3** **Средняя степень изменения цвета (оттенка) и рисунка**
Medium degree of colour (shade) and pattern change
- V4** **Высокая степень изменения цвета (оттенка) и рисунка**
High degree of colour (shade) and pattern change






СОПРОТИВЛЕНИЕ СКОЛЬЖЕНИЮ

Основным требованием к безопасности является сопротивление скольжению, что особенно важно для напольной плитки, которая используется для жилых, общественных и промышленных помещений, а также для наружной напольной плитки. Эта характеристика определяет способность поверхности препятствовать скольжению предмета, находящегося на ней. Наиболее широкое распространение для измерения сопротивления скольжения (коэффициента трения) получил немецкий метод (нормы DIN): результат испытания выражается в размере угла наклона пола для обеспечения скольжения предмета.

С 2023 года действует европейский стандарт EN 16165, регламентирующий методы испытаний для определения сопротивления скольжению поверхностей. Стандарт включает в себя, в том числе, испытания на наклонной поверхности босыми ногами и испытания в обуви на наклонной поверхности.




DIN 51130, EN 16165

Категории устойчивости к скольжению обуви для напольных покрытий в рабочих зонах со скользкими поверхностями

Коэффициент трения	Угол наклона		
R9 	6°–10°	незначительное противоскольжение	
R10 	10°–19°	нормальное противоскольжение	
R11 	19°–27°	среднее противоскольжение	
R12 	27°–35°	высокая степень противоскольжения	
R13 	> 35°	максимальная степень противоскольжения	

DIN 51097, EN 16165

Категории антискольжения для напольных покрытий во влажных зонах, где ходят босыми ногами

Группа оценки	Угол наклона		
A 	≥ 12°	незначительное противоскольжение	
B 	≥ 18°	нормальное противоскольжение	
C 	≥ 24°	среднее противоскольжение	






SLIP RESISTANCE

The main safety requirement is slip resistance, which is essential for floor tiles used in residential, public or industrial buildings, as well as for outdoor floor tiles. This parameter defines the ability of surfaces to prevent slipping of objects above. The most widespread method for measuring slip resistance (coefficient of friction) is the German DIN Standard method. The result of testing is expressed in floor slope angle needed to make an object slip.

From 2023, the European standard EN 16165, which regulates test methods for determining the slip resistance of surfaces, was introduced. The standard includes tests on an inclined surface in bare feet and shod feet.




DIN 51130, EN 16165

Slip prevention ratings for flooring surfaces in shod feet environments

Rating	Slope friction angle		
R9 	6°–10°	low slip resistance	
R10 	10°–19°	normal slip resistance	
R11 	19°–27°	medium slip resistance	
R12 	27°–35°	high slip resistance	
R13 	> 35°	maximum slip resistance	

DIN 51097, EN 16165

Slip prevention ratings for flooring surfaces in bare feet environments

Rating	Slope friction angle		
A 	≥ 12°	low slip resistance	
B 	≥ 18°	normal slip resistance	
C 	≥ 24°	medium slip resistance	

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ КЕРАМИЧЕСКОГО ГРАНИТА

Технические характеристики Technical features	Метод испытания Testing method	Единица измерения Measurement unit	Нормативные значения Normative values	Фактические значения Average actual values	Стандарт для справки Reference standard
Максимальные отклонения рабочего (W) размера плиток от номинального (N) размера The maximum deviations of the work (W) size of the tiles from the nominal (N) size	ISO 10545-2 ГОСТ 27180	% mm	±2% (±5 mm)	соответствует satisfy	EN 14411:2016 Bla ТУ 23.31.10-012-04693313-2017 ГОСТ 13996-2019 Bla
Допустимое отклонение среднего значения длины и ширины для каждой плитки (2 или 4 стороны) от рабочего размера The permissible deviation of the average size for each tile (2 or 4 sides) from the work size			±0,6% (±2 mm) – N ≥ 15cm ±0,9 mm – 7 cm ≤ N < 15 cm		EN 14411:2016 Bla ТУ 23.31.10-012-04693313-2017 ГОСТ 13996-2019 Bla
Допустимое отклонение средней толщины плитки от рабочего размера The permissible deviation of the average thickness of each tile from the work size thickness			±5% (±0,5 mm) – N ≥ 15 cm ±0,5mm – 7cm ≤ N < 15 cm		EN 14411:2016 Bla ТУ 23.31.10-012-04693313-2017 ГОСТ 13996-2019 Bla
Максимальное отклонение по ортогональности относительно соответствующих рабочих размеров The maximum deviation from rectangularity related to the corresponding work sizes			±0,5% (±2 mm) – N ≥ 15 cm ±0,75 mm – 7 cm ≤ N < 15 cm		EN 14411:2016 Bla ТУ 23.31.10-012-04693313-2017 ГОСТ 13996-2019 Bla
Максимальное отклонение по плоскостности: кривизна по центру относительно диагонали, рассчитанной согласно рабочим размерам The maximum deviation from flatness: centre curvature, related to diagonal calculated from the work sizes					EN 14411:2016 Bla ТУ 23.31.10-012-04693313-2017 ГОСТ 13996-2019 Bla

PORCELAIN GRES TECHNICAL FEATURES

Технические характеристики Technical features	Метод испытания Testing method	Единица измерения Measurement unit	Нормативные значения Normative values	Фактические значения Average actual values	Стандарт для справки Reference standard
Водопоглощение Water absorption	EN ISO 10545-3 ГОСТ 27180	%	E _b ≤ 0,5	0,08	EN 14411:2016 Bla ТУ 23.31.10-012-04693313-2017 ГОСТ 13996-2019 Bla
Разрушающая нагрузка Breaking strength	EN ISO 10545-4 ГОСТ 27180	N	мин 1300 для толщины плит ≥ 7,5 мм мин 700 для толщины плит < 7,5 мм	соответствует satisfy	EN 14411:2016 Bla ГОСТ 13996-2019 Bla
Предел прочности при изгибе Modulus of rupture	EN ISO 10545-4 ГОСТ 27180	N/mm ²	min 35	50	EN 14411:2016 Bla ТУ 23.31.10-012-04693313-2017 ГОСТ 13996-2019 Bla
Устойчивость к глубокому истиранию Resistance to deep abrasion	EN ISO 10545-6 ГОСТ 27180	mm ²	max 175	≤ 145	EN 14411:2016 Bla ТУ 23.31.10-012-04693313-2017 ГОСТ 13996-2019 Bla
Устойчивость к износу поверхности (степень износостойкости PEI) (GL) Wear resistance of the surface (degree of wear resistance PEI) (GL)	ISO 10545-7 ГОСТ 27180	класс class	1-5	3-4	EN 14411:2016 Bla ТУ 23.31.10-012-04693313-2017 ГОСТ 13996-2019 Bla
Сопrotивление термическому шоку Thermal shock resistance	EN ISO 10545-9 ГОСТ 27180		выдерживает sustain	соответствует satisfy	EN 14411:2016 Bla ГОСТ 13996-2019 Bla
Морозостойкость Frost resistance	EN ISO 10545-12 ГОСТ 27180	циклы cycles	не менее 150 no less than 150	150	EN 14411:2016 Bla ТУ 23.31.10-012-04693313-2017 ГОСТ 13996-2019 Bla
Устойчивость к химсредствам и добавкам для бассейнов Resistance to chemicals for household use and additives for swimming pools	EN ISO 10545-13 ГОСТ 27180	класс class	min B	A	EN 14411:2016 Bla ГОСТ 13996-2019 Bla
Устойчивость к кислотам и щелочам низкой концентрации Resistance to low concentration acids and bases	EN ISO 10545-13 ГОСТ 27180	класс class	указывается производителем indicated by the manufacturer	LA	EN 14411:2016 Bla ГОСТ 13996-2019 Bla
Устойчивость к образованию пятен Stain resistance	EN ISO 10545-14 ГОСТ 27180	класс class	min 3	соответствует satisfy	EN 14411:2016 Bla ГОСТ 13996-2019 Bla
Сопrotивление скольжению Slip resistance	RAMP ГОСТ 27180		указывается производителем indicated by the manufacturer	R9-R13	DIN 51130 EN 16165:2021
Сопrotивление скольжению Slip resistance	RAMP ГОСТ 27180			A B C	DIN 51097 EN 16165:2021
Коэффициент трения (для матовой поверхности) Friction coefficient (for a matt surface)	B.C.R. ГОСТ 27180		μ > 0,4	μ > 0,4	D.D. N° 236 14/6/89

ПОЯСНЕНИЯ К ТАБЛИЦЕ ТЕХНИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК

Водопоглощение — отношение массы воды, поглощённой образцом при полном насыщении, к массе образца в сухом состоянии. Водопоглощение для керамического гранита (группа ВIа) определяется в соответствии с EN ISO 10545-3 и составляет не более 0,5%. Согласно европейским нормам EN14411, керамические плитки полусухого прессования по водопоглощению делятся на группы:

- группа ВIа — с низким водопоглощением $E \leq 0,5\%$;
- группа ВIb — с низким водопоглощением $0,5 < E \leq 3\%$;
- группа ВIа — с водопоглощением $3\% < E \leq 6\%$;
- группа ВIIb — с водопоглощением $6\% < E \leq 10\%$;
- группа ВIII — с водопоглощением $E > 10\%$.

Сопrotивление глазури растрескиванию — характеристика, показывающая, выдерживает ли глазурь плиток воздействие высоких температуры (159 ± 1 °C) и давления (500 ± 20 кПа) без растрескивания.

Прочностные характеристики, согласно EN ISO 10545-4, определяются разрушающим усилием, разрушающей нагрузкой и пределом прочности при изгибе при приложении с определённой скоростью усилия на середину плитки.

- Разрушающее усилие — величина силы в ньютонах, при которой испытываемый образец разрушается, определяется по шкале прибора.
- Разрушающая нагрузка — величина в ньютонах, получаемая умножением величины разрушающего усилия на расстояние между опорными стержнями, делённое на ширину испытываемого образца.
- Предел прочности при изгибе — величина в ньютонах на мм², получаемая делением величины рассчитанной разрушающей нагрузки на возведённую в квадрат наименьшую толщину испытываемого образца по линии разрушения.

Устойчивость к износу поверхности — одна из основных характеристик керамического гранита, требования к которой определяются международным стандартом EN ISO10545-6. Показывает, сколько кубических миллиметров теряет испытываемый материал при определённом абразивном воздействии. Во многом зависит от типа завершающей обработки плитки: шлифовки, полировки, пропитки синтетическим составом и пр. Важным фактором для данной характеристики является степень водопоглощения: чем она выше, тем устойчивость к глубокому истиранию ниже.

Устойчивость к износу поверхности (степень износостойкости PEI) — одна из главных характеристик глазурованных напольных плиток (в том числе и глазурованного керамического гранита), от которой зависит, как долго поверхность плиток будет сохранять внешний вид без видимых изменений. Согласно европейским нормам EN14411 (приложение N), глазурованные керамические плитки классифицируются на 6 групп в зависимости от их износостойкости:

Класс 0 глазурованные керамические плитки данного класса не рекомендуется применять для напольных покрытий.

Класс 1 для напольных покрытий помещений, не имеющих абразивных загрязнений, с использованием обуви с мягкой подошвой или без обуви (например, ванные комнаты в жилых помещениях и спальни без непосредственного входа снаружи).

Класс 2 для напольных покрытий помещений с минимальным количеством абразивных загрязнений, с использованием мягкой или обычной обуви (например, жилые помещения в домах, за исключением кухонь, прихожих и аналогичных помещений с частой ходьбой; указанное не относится к специальной обуви, например, обуви на шпильке).

Класс 3 для напольных покрытий помещений с небольшим количеством абразивных загрязнений, с использованием обычной обуви и с частой ходьбой (например, кухни, прихожие, коридоры, балконы, лоджии и террасы; указанное не относится к специальной обуви, например обуви на шпильке).

Класс 4 для напольных покрытий помещений с небольшим количеством абразивных загрязнений, с регулярной ходьбой, с нагрузками большими, чем для степени 3 (например, производственные кухни, гостиницы, выставочные и торговые помещения).

Класс 5 для напольных покрытий помещений с небольшим количеством абразивных загрязнений, с интенсивной ходьбой в течение продолжительного времени, в результате чего применяемые глазурованные керамические плитки подвергаются чрезвычайным нагрузкам (например, общественные зоны, такие как торговые центры, вестибюли аэропортов, фойе гостиниц, общественные пешеходные дорожки и промышленные зоны).

Тон — цветовая тональность партии керамической плитки или керамического гранита, которая может немного отличаться от заявленного цвета. Тон обозначается на упаковке цифрой.

Калибр (рабочий размер) — условное обозначение производственного размера, устанавливаемого для процесса изготовления, которому должен соответствовать фактический размер в пределах допустимых отклонений. Продукция сортируется по партиям одного производственного размера (калибра). Калибр указывается на упаковке.

Кoeffициент термического расширения показывает, насколько происходит увеличение/уменьшение геометрических размеров плитки в процессе нагрева/охлаждения. Имеет большое значение при укладке больших площадей керамического гранита внутри помещений (для расчёта компенсационных швов) и снаружи (для выбора способа крепления, определения типа используемого клея и расчёта раскладочных швов).

Сопrotивление термическому шоку — способность керамических изделий выдерживать резкие колебания температуры. Зависит от физико-химических, термомеханических свойств материала, от формы, размеров изделий, условий их нагрева и охлаждения.

Морозостойкость — способность керамических изделий, насыщенных водой, выдерживать без признаков разрушения многократное попеременное замораживание в воздушной среде и оттаивание в воде. Показатель морозостойкости — количество циклов (замораживаний/оттаиваний), которое выдерживает образец, не разрушаясь. Согласно процедуре контроля EN ISO 10545-12, цикл замораживания/оттаивания повторяют не менее 100 раз.

Устойчивость к образованию пятен определяется согласно норме ISO 10545-14. Различают три основных загрязняющих реагента: специальные чернила, спиртовой раствор йода и оливковое масло.

Устойчивость керамической поверхности к загрязняющим реагентам классифицируется в зависимости от эффективности и от лёгкости их удаления. Существуют четыре процедуры очистки, которые применяются в комбинации с соответствующими очищающими веществами (горячая вода, чистящее средство слабой концентрации, чистящее средство сильной концентрации, различные растворители).

- Процедура А — проточная горячая вода.
- Процедура В — ручная очистка чистящим средством слабой концентрации.
- Процедура С — механическая очистка чистящим средством сильной концентрации.
- Процедура D — погружение в соответствующий растворитель.

Класс присваивается после визуальной оценки результата. Наивысшим классом устойчивости к загрязнению и простоты удаления считается класс 5, наименьшим — класс 1. Минимально допустимый для керамического гранита — класс 3.

Химическая устойчивость — способность поверхности плитки (глазури) или керамического гранита выдерживать при комнатной температуре контакт с химическими веществами (бытовой химией, добавками для бассейнов, солями и кислотами) без изменения внешнего вида. Согласно норме ISO 10545-13, керамические плитки и керамический гранит классифицируются в порядке убывания устойчивости следующим образом: Неглазурованная (UGL)

- Класс А — отсутствие видимых изменений.
 - Класс В — видимые изменения на поверхностях среза.
 - Класс С — видимые изменения на поверхностях среза, на грани образца и на лицевой стороне.
- Глазурованная (GL)
- Класс А — отсутствие видимых изменений.
 - Класс В — значительные изменения внешнего вида.
 - Класс С — частичная или полная потеря первоначальной поверхности.

Перед буквой, обозначающей класс, добавляют букву, обозначающую тип плитки: G — глазурованная, U — неглазурованная. Наличие в аббревиатуре буквы H указывает на устойчивость к кислотам и щелочам высокой концентрации, L — низкой концентрации, отсутствие буквы — устойчивость к бытовым химическим средствам и к добавкам для плавательных бассейнов. Таким образом, обозначение UHA, ULA или UA следует понимать как «плитка неглазурованная, соответствующая классу А», обозначение GHB, GLB или GB — как «плитка глазурованная, соответствующая классу В».

Кoeffициент трения Керамический гранит KERAMA MARAZZI тестируется на определение коэффициента трения скольжения по разработанному в Великобритании методу BCR (British Ceramic Research Association). Метод BCR предполагает применение классификационной шкалы от 0 до 1, согласно которой коэффициент трения 0,1 означает «опасно», коэффициент трения 0,9 — «отлично».

Кoeffициент трения BCR керамического гранита KERAMA MARAZZI обозначен как $\mu > 0,4$, что означает по классификационной шкале удовлетворительную степень сопротивления скольжению. В соответствии с методом испытаний BCR керамический гранит KERAMA MARAZZI — это продукция с нескользкой поверхностью, которая может использоваться в любых помещениях, где не предъявляются повышенные требования к противоскользящим свойствам.

! Определение коэффициента трения скольжения не является обязательным для производителей при сертификации продукции, так как ни один из методов не включён в Европейские стандарты.

NOTES TO THE TECHNICAL FEATURES TABLE

Water absorption is the ratio of the mass of water absorbed by the sample at its full saturation to the dry mass of the sample. Water absorption rate of porcelain gres shall be defined according to EN ISO 10545-3. Water absorption rate shall not exceed 0.5%. According to the European standard EN14411, dry-press ceramic tiles are divided into the following groups according to the water absorption rate:

- Bla group — low water absorption rate $E \leq 0.5\%$
- Blb group — low water absorption rate $0.5 < E \leq 3\%$
- Blla group — water absorption rate $3\% < E \leq 6\%$
- Bllb group — water absorption rate $6\% < E \leq 10\%$
- Blll group — water absorption rate $E > 10\%$

Glaze cracking resistance — a feature indicating if the tile glaze can stand high temperature (159 ± 1 °C) and pressure (500 ± 20 kPa) without cracking.

Strength properties

According to EN ISO 10545-4 strength properties include breaking load, breaking strength and modulus of rupture measured at a definite force speed applied in the middle of the tile.

- Breaking load — a value of force, in Newton, the application of which causes the damage of the tested sample. It is measured according to a measuring instrument scale.
- Breaking strength — a value, in Newton, generated by the multiplication of the breaking load and the distance between support bars divided by the width of the tested sample.
- Modulus of rupture — a value, in Newton/mm², generated by the division of the estimated breaking strength by the squared minimum thickness of the tested sample along the fracture line.

Deep abrasion resistance — one of the major characteristics of porcelain gres, the standard value of which is set by the international standard EN ISO10545-6. It basically indicates the number of cubic millimeters the tested material loses under certain abrasive impact. It largely depends on the type of the tile final treatment: grinding, polishing, saturation with a synthetic mixture etc. Water absorption rate is also important for this parameter: the higher is water absorption rate, the lower is deep abrasion resistance rate.

Wear resistance of the surface (degree of wear resistance PEI) is one of the major properties of glazed tiles for flooring which influences on how long the tile surface will preserve its exterior appearance without visible changes. According to the European standard EN14411 (Appendix N), glazed ceramic tiles are classified into 6 groups depending on their wear resistance:

Class 0 Glazed ceramic tiles of this class are not recommended for floors.

Class 1 is recommended for floors subject to no abrasive dirt, or areas where shoes with soft soles or no shoes are used (e.g. bathrooms in apartments and bedrooms without an entrance from the outside).

Class 2 is recommended for floors subject to a minimum level of abrasive dirt and areas where shoes with soft sole or ordinary shoes are used (living premises in the houses, except for kitchen, entrance hall and similar premises involving much walking. This shall not include special shoes, e.g. high-heeled shoes).

Class 3 is recommended for floors subject to a low level of abrasive dirt, areas where ordinary shoes are used and premises involving much walking (e.g. kitchen, entrance hall, corridors, balcony, loggia and terrace. This shall not include special shoes, e.g. high-heeled shoes).

Class 4 is recommended for floors subject to a low level of abrasive dirt and premises subject to regular walking at the rate higher than for class 3 (e.g. kitchen at the production enterprise, hotels, showrooms and commercial premises).

Class 5 is recommended for floors subject to a low level of abrasive dirt and premises subject to intense walking for a long period of time which puts an excessive load on the glazed ceramic tile (e.g. public premises, such as shopping malls, airport lounges, hotel lobbies, public pedestrian paths and industrial zones).

Calibre (Work size) is a conventional designation of manufacturing size of the tile set for the production process, the actual size of the tile shall correspond to, with account of certain tolerance limits. The product is sorted into lots of one production size (calibre). Size is marked on a package.

Shade — colour value of a ceramic tile or porcelain gres lot that can slightly differ from the declared colour. The shade is marked on a container with a number.

Thermal expansion coefficient indicates the increase/decrease of the tile dimensions during heating/cooling. It is extremely important for laying of porcelain gres over big areas indoors (to calculate the width of the expansive joints properly) and outdoors (in order to select the best suitable fastening option, type of adhesive compound and calculate tile-to-tile gaps).

Thermal shock resistance — the ability of ceramic items to endure sharp temperature changes. This parameter depends on various physical, chemical and thermomechanical properties of the material, its shape, size, heating and cooling conditions.

Frost resistance — ability of water saturated ceramic items to resist without any damage the impact of multiple freezing in the air and thawing in water. Frost resistance degree is a number of cycles (freeze/thaw) a sample stands without any damage. According to EN ISO 10545-12 control procedures the freeze/thaw cycle is repeated not less than 100 times.

Stains resistance is defined in compliance with ISO 10545-14. There are three main polluting agents: special ink, iodine alcoholic solution, and olive oil.

The resistance rate of a ceramic surface to polluting agents depends on the efficiency and ease of their removal. There are four cleaning procedures applied in combination with the corresponding cleaning agents (hot water, weak cleaning agent, strong cleaning agent, and various solvents).

- Procedure A — running hot water.
- Procedure B — manual cleaning with a weak cleaning agent.
- Procedure C — mechanical treatment with a strong cleaning agent.
- Procedure D — dipping into the corresponding solvent.

The class is assigned upon completion of a visual assessment of the result. The highest class of stains resistance and stains removal ease is class 5; the lowest one is class 1. Minimum admissible class for porcelain gres is class 3.

Chemical stability — ability of the tile (glaze) surface or porcelain gres to withstand a contact with chemical substances (household chemistry products, additives for pools, salts and acids) at room temperature without getting its appearance changed. Acc. to ISO 10545-13 ceramic tile and porcelain gres are classified into Chemical Stability groups as follows:

Unglazed (UGL)

- Class A — no visual changes;
- Class B — visual changes at the shear surface
- Class C — visual changes at the shear surface, on the sample edge and on the front side.

Glazed (GL)

- Class A — no visual changes;
- Class B — strong changes of the appearance;
- Class C — partial or full loss of the original surface.

Before the letter of Class, a letter standing for the tile type (G-glazed, U-unglazed) is added. Letter H in the abbreviation indicates resistance to acids and alkali of high concentration; letter L indicates respectively low concentration. If none of these letters is added, it means that the tile is resistant to household chemical agents and additives for swimming pools. Thus, UHA, ULA or UA abbreviations stand for "unglazed tile belonging to A Class". GHB, GLB or GB abbreviations stand for "glazed tile, belonging to B Class".

Frictional coefficient

KERAMA MARAZZI porcelain gres has been tested with the help of the BCR (British Ceramic Research Association) method developed in Great Britain to define coefficient of sliding friction. This method is applied to test porcelain gres at all enterprises within the MARAZZI GROUP. BCR method utilizes a classifying scale from 0 to 1. According to the scale 0.1 friction coefficient means «hazardous», while 0.9 friction coefficient means «excellent».

BCR Friction coefficient of KERAMA MARAZZI porcelain gres is equal to $\mu > 0.4$, which is considered a satisfactory degree of friction resistance according to the classifying scale. In compliance with BCR method, KERAMA MARAZZI porcelain gres is a product with skid-proof surface suitable for all types of premises with no tough requirements set to skid-proof properties.

! Defining the friction coefficient is not mandatory for the manufacturers undergoing the certification procedures, since none of the methods is included into the European standards.

РАЗМЕРЫ И УПАКОВКА SIZES & PACKAGING

Размер, см Size, cm	119,5×320	119,5×320	160×320	160×320	119,5×119,5	80×160
Рабочий размер, мм Working size, mm	1191×3198	1191×3198	1598×3198	1598×3198	1191×1191	798×1598
Толщина номинальная, мм Nominal thickness, mm	6	11	6	11	11	9
Количество плит в поддоне, шт. Tiles in a pallet, pcs	16	9	16	9	32	48
Количество плит в поддоне, м ² Tiles in a pallet, m ²	61,184	34,416	81,92	48,08	45,696	61,44
Вес одной плитки, кг Weight of one tile, kg	60	100	81,25	127,23	35,7	25,6
Вес поддона нетто, кг Net pallet weight, kg	960	900	1300	1145,07	1152	1232
Вес поддона брутто, кг Gross pallet weight, kg	1185	1125	1545	1390,07	1212	1292
Размер поддона, мм Pallet size, mm	3520×1435×380	3520×1435×380	3500×1815×380	3520×1815×380	1280×1370×640	1680×970×640
Количество плитки в коробке, шт. Pieces in a box, pcs	–	–	–	–	2	3
Количество плитки в коробке, м ² Square meters in a box, m ²	–	–	–	–	2,856	3,84
Средний вес коробки брутто, кг Average gross weight of a box, kg	–	–	–	–	72	76,8
Количество коробок на поддоне, шт. Boxes on a pallet, pcs	–	–	–	–	16	16

ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

Для складского хранения керамического гранита СУПЕРМАКСИ-формата используются специальные поддоны. Для формата 160x320 поддон имеет размер 181,5x350x38 см, рассчитан на 16 плит толщиной 6 мм или 9 плит толщиной 11 мм. Поддон для формата 119,5x320 – 141x350x38 см*. Перемещение поддонов по территории склада производится только с помощью специального такелажного оборудования, в т. ч. вилочного автопогрузчика грузоподъемностью не менее 2 тонн.

ПОДЪЁМ С ДЛИННОЙ СТОРОНЫ

Для подъёма поддона с длинной стороны необходим погрузчик с вилами длиной не менее 120 см (для плит 160x320 см – не менее 160 см). Вилы необходимо устанавливать симметрично относительно центра поддона на ширину 90-100 см и использовать их полную длину, поднимая одновременно не более одного поддона.

ПОДЪЁМ С КОРОТКОЙ СТОРОНЫ

Для подъёма поддона с короткой стороны (например, при разгрузке контейнера) нужен автопогрузчик с вилами длиной не менее 260 см. Вилы необходимо устанавливать симметрично относительно центра поддона на ширину 90-100 см и использовать их полную длину, поднимая одновременно не более одного поддона.



STORAGE AND TRANSPORTATION

Special pallets are used for the warehousing of SUPERMAXI porcelain gres. The dimensions of a pallet for 160 x 320 format are 181.5 x 350 x 38 cm, it is designed for 16 tiles measuring 6 mm in width or 9 tiles measuring 11 mm in width. The dimensions of a pallet for 120 x 320 format are 141 x 350 x 38 cm*. Pallets are moved around the warehouse only using special lifting equipment, including a forklift with at least 2 tonnes load capacity.

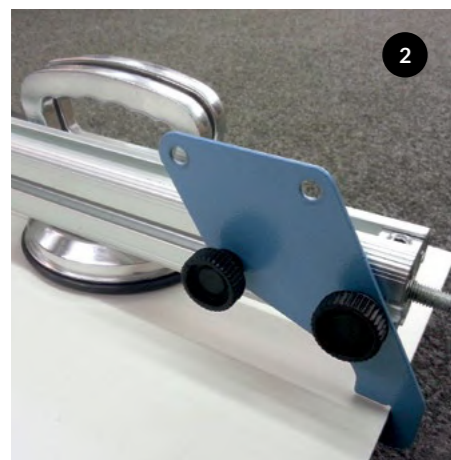
LIFTING FROM THE LONGER SIDE

Lifting a pallet from its longer side requires a forklift with at least 120 cm long forks (for 160 x 320 cm tiles, at least 160 cm). Forks should be installed symmetrically relative to the pallet center, selecting 90–100 cm width, utilizing their full length, lifting not more than one pallet at a time.

LIFTING FROM THE SHORTER SIDE

Lifting a pallet from its shorter side (for example, in container unloading operations) requires a fork hoist with at least 320 cm long forks. Forks should be installed symmetrically relative to the pallet center, selecting 90–100 cm width, utilizing their full length, lifting not more than one pallet at a time.

*Вес одной плиты СУПЕРМАКСИ-формата 119,5x320 – 60 кг (6 мм), 100 кг (11 мм).
 Вес одной плиты СУПЕРМАКСИ-формата 160x320 – 81,25 кг (6 мм), 127,23 кг (11 мм).
 *One SUPERMAXI 119,5 x 320 tile weighs 60 kg (6 mm), 100 kg (11 mm).
 One SUPERMAXI 160 x 320 tile weighs 81,25 kg (6 mm), 127,23 kg (11 mm).



РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАБОТЕ С СУПЕРМАКСИ-ФОРМАТАМИ

Перемещение отдельных плит СУПЕРМАКСИ-формата должно выполняться как минимум двумя специалистами, предварительно прошедшими инструктаж. Плиты следует держать вертикально, широкой стороной вдоль пола. При переноске важно не допускать изгибов материала, особенно для керамического гранита толщиной 6 мм. Для перемещения (переноса, подъёма) и монтажа СУПЕРМАКСИ-форматов необходимо использовать специальную такелажную рамку (1). Рамка снабжена крючками для переноски на большие расстояния (2) и специальными присосками (3) с индикатором предела безопасности. Присоски спроектированы так, что их применение возможно в том числе и на шероховатых поверхностях. Перед использованием необходимо очистить от загрязнений присоску и точку контакта на плите, а затем смочить их водой. Прежде чем выполнять перемещение плиты, необходимо удостовериться, что присоски надёжно зафиксированы на поверхности плиты.

- Рамка может поставляться с дополнительными аксессуарами, которые расширяют её функциональные возможности (4):
- колёсики для продольного перемещения (при необходимости в состоянии покоя колёсики могут перемещаться вдоль плиты);
 - опоры, на которые устанавливается плита при перемещении;
 - отодвигающиеся ножки — с их помощью удобнее наносить клей на плиту.

Внимание!

Для укладки СУПЕРМАКСИ-форматов основание должно быть ровным: допустимый перепад плоскости не должен превышать 3 мм на 2 м длины.

Рекомендуются эластичные клеевые составы с повышенными адгезивными и прочностными характеристиками, а также высокоэластичные цементные клеевые смеси класса не менее C2 (EN 12004) или реактивные клеи класса R2 (EN 12004) с адгезией не менее 1 Мпа (10 кг/см²) и эластичностью классом S2 (EN 12002).

RECOMMENDATIONS FOR HANDLING SUPERMAXI FORMATS

Individual SUPERMAXI format tiles should be moved by at least two pre-briefed specialists. A tile should be held vertically, with its wider part along the floor. It is important to avoid material bending while being carried, especially for porcelain gres measuring more than 6 mm in width. A special lifting frame (1) should be used to move/carry/lift and assemble SUPERMAXI formats. The frame is equipped with hooks for long-distance transportation (2) and special suction cups (3) with safety limit indicator. The suction cup design enables application on rough surfaces too. Prior to applying the suction cups clean the cups and the contact area on the tile and wet them with water. Before moving the tile, make sure that suction cups are firmly fixed on the tile surface.

The frame can be supplied with additional accessories expanding its functionality (4):

- rollers for longitudinal travel of the frame (when the frame is not in motion, the rollers can move along the tile, if required);
- tile supports that are used during tile transportation;
- sliding feet making the application of tile adhesive more convenient.

Attention!

Setting SUPERMAXI formats requires even base surface: permissible surface drops should not exceed 3 mm per 2 m of length.

It is recommended to use elastic adhesives with high adhesion and strength properties and high-elastic adhesive cement mixtures rated at least C2 (EN 12004) or reaction resin adhesives rated R2 (EN12004) with adhesion of at least 1MPa (10 kg/sq.cm²) and elasticity rated S2 (EN 12002).

1.1



2.1



2.2



1.2



2.3



1.3



2.4



СИСТЕМЫ ВЫРАВНИВАНИЯ

Системы выравнивания керамической плитки и керамического гранита (СВП) просты в применении и обеспечивают ровную поверхность при укладке плитки на пол и стены. Приведём для примера некоторые СВП.

Система DLS. Одноразовая основа (1.1) представляет собой пластмассовое изделие белого цвета со специальными усиками. Благодаря наличию усиков нет необходимости применять крестики, плитку можно укладывать любым способом, как с крестообразными швами, так и с Т-образной раскладкой или без пересечений. Одна основа контролирует одновременно уровень до четырёх плиток. В отверстие, расположенное в центре основы, вставляется клин (1.2) и зажимается специальным зажимом (1.3). Система позволяет создать шов шириной 1,5 мм.

Система MLT. Колпаки (2.1) многоразового использования и тяговые стержни (2.2) при помощи приспособления для укладки (2.3) фиксируют плитку в нужном положении. Резиновая прокладка (2.4) полезна при укладке деликатного или лапатированного материала, её использование позволяет избежать царапин. Тяговый стержень обеспечивает естественный шов размером 2 мм. СВП позволяют быстро и качественно уложить плитку толщиной 6–12 миллиметров без последующего выравнивания. Использование СВП позволяет избавиться от проседания плиток при высыхании цементного клея. Используется для горизонтального и вертикального выравнивания.

Рекомендации по подготовке основания и клеевым составам

- Поверхность основания должна быть гладкой и ровной, без волнообразных участков. Плоскостность основания проверяется по всем направлениям 2-метровой металлической рейкой, опирающейся на подстилающий слой. Перепад уровней не должен превышать 2 мм.
- Поверхность основания должна быть прочной и сухой, без разрушающихся и отслаивающихся участков. Цементные основания должны быть прогрунтованы.
- Клей наносится на основание, а также на саму плитку.
- Рекомендуется использовать гребенчатый шпатель с размером зубцов 6-8 мм.
- Рекомендуемая ширина шва — не менее 2 мм.
- Важно убедиться, что клей равномерно распределяется сплошным слоем, без пустот и воздушных пузырей.
- Для обеспечения правильного наклеивания плитку необходимо простучать по всей ее поверхности резиновым шпателем.
- Для наилучшей укладки крупноформатных плит, чтобы избежать перепадов высот между плоскостями соседних плит, необходимо использовать системы выравнивания плитки.
- Рекомендуем использовать следующие клеевые смеси при монтаже на внутренние полы, бетонное основание — клей класса C2 + S1.

TILE LEVELLING SYSTEMS

Levelling systems for ceramic tile and porcelain gres (TLS) are easy to use and ensure even surface when laying the tiles on the floor and the walls. Here are examples of levelling systems.

DLS System. Non-reusable base (1.1) is a white plastic product with special «tails». Due to these tails no installation crosses are necessary, and any tile laying method can be used: with x-joints, in brick pattern or without crossing. One base provides simultaneous level control of up to four tiles. A wedge (1.2) is inserted into the hole in the base center and fixed with a special clamp (1.3). The system forms a seam up to 1.5 mm wide.

MLT System. Re-usable caps (2.1) and pull rods (2.2) fix the tiles in the required position with the help of the laying tool (2.3). A rubber spacer (2.4) is useful when laying sensitive material or material with lappato finish protecting it against scratching. The pull rod ensures a natural 2-mm seam. This levelling system allows for quick and proper laying of tiles with 6-12 mm in width without subsequent levelling. The use of the levelling system prevents sinking of tiles upon drying of cement adhesives. It is used for horizontal and vertical levelling.

Recommendations on base surface preparation and adhesive mixtures

- The surface of the base should be smooth and even, without undulating areas. The flatness of the base should be checked in all directions using a 2-meter metal rail resting on the underlying layer.
- The level difference should not exceed 2 mm. The surface of the base must be strong and dry, without breaking and peeling areas. The cement bases must be primed.
- The glue is applied to the base as well as onto the slab.
- It is recommended to use a comb spatula with a tooth size of 6-8 mm.
- The recommended seam width is at least 2 mm. It is important to make sure that the glue is evenly distributed in a solid layer, without voids and air bubbles.
- To ensure proper bonding, tap the slab all over its surface with a rubber spatula.
- For the best result, when laying of large slabs, in order to avoid height differences between the planes of adjacent slabs, it is necessary to use tile alignment systems.
- We recommend using the following adhesive mixtures when installing slabs on concrete base floors at indoor spaces: glue of class C2 + S1.

ВНИМАНИЮ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ

Осторожно! Хрупкое. Керамическая плитка и керамический гранит являются прочными отделочными материалами, однако их необходимо предохранять от воздействия ударных нагрузок.

Керамическая плитка для пола и керамический гранит имеют разные калибры. Для облегчения процесса укладки (в т. ч. разных артикулов) рекомендуем использовать продукцию одного калибра.

Фактический размер обрезного керамического гранита отличается от номинального в меньшую сторону в пределах нормативных допусков. В каталоге приведён номинальный размер.

Отдельные партии керамической плитки и керамического гранита могут незначительно отличаться по цвету. Следует обращать внимание на обозначение тона, рекомендуем приобретать продукцию одного тона.

Кривизна лицевой поверхности — отклонение лицевой поверхности керамической плитки и керамического гранита от плоскости. Нормативными документами введены допуски по кривизне лицевой поверхности, в рамках которых производитель сортирует продукцию. Небольшие положительные (выпуклость) или отрицательные (вогнутость) отклонения, находящиеся в пределах установленных допусков, не являются браковочным признаком.

Уход за декоративными изделиями и плитками с металлизированной поверхностью. Декоративные изделия, изготовленные с применением золота, платины, красителей на основе металлов, а также керамические и керамогранитные плитки с декоративной металлизированной поверхностью требуют внимательного ухода. Для удаления загрязнений рекомендуется применять слабый мыльный раствор, безабразивные pH-нейтральные моющие средства, безабразивные средства бытовой химии для эмалированной посуды. После обработки промывать чистой водой. Обработку проводить мягкой тканью или мягкой губкой. Не допускается использование абразивных чистящих средств и абразивных материалов! Не использовать средства, содержащие кислоту! Перед применением моющих и чистящих средств рекомендуется предварительно проверить их действие на малозаметном участке керамического покрытия.

Выполнение швов. Швы являются важнейшим элементом сохранения облицованной поверхности в хорошем состоянии. Рекомендуем минимальный шов для обрезных плиток 2 мм, для необрезных — 3-4 мм в зависимости от номинального размера. Швы должны присутствовать между плитками, на конструктивных соединениях, между полом и стеной и пр. Затирку можно производить только после полного высыхания клея. Укладочные швы должны быть чистыми, не содержать остатков клея и пыли. Рекомендуем использовать затирку, одинаковую по цвету с плиткой. При использовании контрастной по цвету затирки следует провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, обработать поверхность плитки защитным средством (KILTO COAT, ATLAS DELFIN), предотвращающим проникновение красящих пигментов в микрорельеф и микропоры, которые могут иметься на поверхности плитки.

Регулярная уборка. Производится для восстановления первоначального внешнего вида поверхности. Тщательная уборка должна производиться с применением нейтральных моющих средств. Для помещений с большими поверхностями можно использовать промышленные машины для мойки пола, совмещающая при необходимости с ручной промывкой. Не рекомендуется использование абразивных материалов, воскодержущих препаратов. Для удаления сильных загрязнений использовать специализированные сильнодействующие средства для мытья полов, при необходимости пятновыводящие моющие средства для керамических покрытий.

Уход за керамическим гранитом имеет ряд особенностей. После укладки необходимо как можно скорее произвести очистку поверхности, обработать поверхность слабым кислотным раствором, предварительно смочив межплиточные швы водой. Через 15 минут промыть всю поверхность чистой водой. При использовании чистящих средств, в которых содержатся концентрированные кислоты, следует избегать попадания чистящего средства на межплиточный шов.

Лаппатированный керамический гранит требует более внимательного отношения при укладке и тщательного ухода. В процессе шлифовки на поверхности открываются микропоры. Попадание в микропоры масел, красящих веществ может привести к образованию сложновыводимых пятен. Важно:

- не допускать попадания клеевого состава на лицевую поверхность, при попадании немедленно удалить чистой влажной тканью;
- не использовать абразивные чистящие средства, чтобы избежать появления царапин;
- перед входом в помещение, пол которого выложен полированным керамическим гранитом, положить коврик для очистки обуви;
- ограничить использование полированного керамического гранита в зонах приёма пищи и местах, где планируется использование красящих веществ, а также масел и прочих жидкостей (из-за возрастающего риска, вызванного повышенным скольжением материала);
- после укладки обработать поверхность специальными средствами для предотвращения проникания масел, жиров и красителей в микропоры на лицевой поверхности;
- перед использованием любых чистящих средств и химических составов, а также затирок для швов рекомендуется провести предварительный тест на малозаметном участке керамического гранита во избежание непредвиденного воздействия на облицованную поверхность. Большой ассортимент средств по уходу за полированным керамическим гранитом предлагают компании Fila, Mellerud, Bellinzoni, Akemi.

Пожалуйста, внимательно изучайте инструкции производителей.

CONSUMER INFORMATION

Warning! Fragile. The ceramic tiles and porcelain gres are strong finishing materials but shall be protected against any shocks.

Ceramic floor tiles and porcelain gres can be of different sizes. It is strongly recommended to use the products of the same calibre to facilitate tile paving (including laying of tiles with different article numbers).

The actual size of the edged porcelain gres is smaller than the nominal size within the standard tolerance limits. The catalogue contains the nominal size.

Different lots of ceramic tiles and porcelain gres may have slightly different colour. Pay attention to the shade identification mark. It is strongly recommended to purchase the products of the same shade.

Tile face curvature – deviation of the ceramic tile and porcelain gres surface from the plane. The tolerance limits regulating the tile face curvature are set in the regulatory documents and shall be used by the manufacturer to sort out the products. Insignificant positive (convexity) and negative (concavity) deviations within the tolerance limits shall not be a basis for the rejection.

Taking care of decorative products and tiles with metallized surface. Decorative products with a gold, platinum or metal-based pigments application, as well as ceramic tiles and porcelain gres with decorative metallized surface require thorough care. To remove dirt it is recommended to use weak soap solution, non-abrasive pH-neutral washing agents, non-abrasive household chemical products like the one for enameled tableware. After the dirt is removed rinse the tile with clean water. Use soft fabric or sponge for cleaning. It is not allowed to use abrasive cleansing agents and abrasive materials! Do not use acid-containing products! Before use of washing and cleansing agents it is recommended to test them on an unnoticeable tile's area.

Joints. Joints are the most important element in keeping the faced surface in proper condition. The recommended minimum joint for rectified tiles is 2 mm, for non-rectified tiles – 3-4 mm depending on the nominal size. Tiles, bracing elements, floor, walls, etc. must have joints. Smoothing out can be performed only after the adhesive is fully dry. Joints shall be clean, free of excessive adhesive and dust. Smoothing agent shall have the same color as the tiles. When using smoothing agent of a contrasting color, it shall be first tested on a small-size area in order to make sure the surface can be cleaned easily. If the area gets colored, treat the surface of the tiles with protective agent (KILTO COAT, ATLAS DELFIN) preventing coloring pigments from penetrating into the microrelief and microvoids that might be present on the surface of the tiles.

Regular cleaning. Cleaning is necessary for restoring the original appearance of the surface. Thorough cleaning shall be performed with the use of neutral detergents. Large areas can be cleaned with professional floor-cleaning machines in combination with manual cleaning, when necessary. Abrasive and wax-containing materials are not recommended for use. Heavily stained areas shall be cleaned with specialized floor cleaners and, if necessary, stain removers for ceramic surfaces may be used.

Porcelain gres care has a number of specific features. After tile laying it is necessary to clean the surface as soon as possible, treat it with a lean acid solution, having wetted tile grout lines with water beforehand. In 15 minutes, it is recommended to clean the whole surface with clean water. When using cleaning agents, which contain strong acids, it is necessary to avoid their contact with the tile grout line.

Lapped porcelain gres shall require special care during laying and further use. Polishing and lapping result in the opening of micropores on the surface of the porcelain gres. Oil and colouring substances penetrating into these pores can result in the formation of permanent stains. It is important:

- to prevent the application of an adhesive compound at the face of the tile. If the adhesive compound is applied to the tile face, immediately remove it with a clean wet cloth;
- to use float grout of the same color as the tiles. When using contrasting float grout, it is necessary to test it on a small area first in order to make sure that the surface can be easily cleaned. If coloring occurs, it is recommended to treat the surface with a protective agent (KIILTO COAT (Finland), ATLAS DELFIN (Poland)), preventing penetration of coloring agents into micropores, which might be on the surface of the tile.
- to avoid using abrasive cleaning agents as to prevent scratches;
- to put a mat to clean the shoes at the entrance door of the premises with the polished or lapped porcelain gres floor;
- to restrict the use of polished and lapped porcelain gres in the eating areas and places where it is planned to use coloring agents, oils and other liquids (due to the increasing risk related to higher slipping of the material);
- to treat the surface with special means after laying to prevent the penetration of oil, grease and colouring agents into the micropores at the tile face;
- it is strongly recommended to test any and all cleaning agents, chemical compounds and float grout on a small concealed area first in order to prevent any undesired effect on the faced surface. FILA, MELLERUD, BELLINZONI and AKEMI companies offer a wide range of polished and lapped porcelain gres care products. Before use of any chemical products, read carefully the manufacturer's requirements.

Please, read carefully the manufacturer's instructions of all the materials used.

СЕРТИФИКАЦИЯ | CERTIFICATIONS

KERAMA MARAZZI — первый производитель керамических материалов в России, получивший Экологическую декларацию продукции.

В 2020 году KERAMA MARAZZI провела оценку жизненного цикла (Life Cycle Assessment, LCA) для керамогранитной напольной плитки, производимой по технологии Bia в Орле и Малино, а также настенной плитки, выпускаемой в Орле по стандарту EN 14411. Компания успешно прошла процесс аудита, по итогам которого получена Экологическая декларация продукции (Environmental Product Declaration, EPD). Она официально подтверждена независимым итальянским институтом CERTIQUALITY.

EPD является одним из важнейших документов для компаний, работающих на международном рынке строительства и отделки. Так, предоставление сертификатов LCA и EPD является обязательным для участия в государственных тендерах в странах Северной Европы.

Помимо прочих аспектов, декларация освещает улучшение корпоративных экологических показателей, таких как:

- сокращение количества отходов;
- сокращение количества потребляемого сырья;
- энергосбережение;
- уменьшение вредного воздействия на окружающую среду.

Экологическое воздействие продукта на протяжении всего жизненного цикла оценивается в соответствии с международными стандартами ISO 14040-44, EN 15804, EN 15978.

Декларация EPD и Климатическая декларация KERAMA MARAZZI зарегистрированы и опубликованы на официальном сайте EPD — www.environdec.com

KERAMA MARAZZI is Russia's first ceramic materials manufacturer to obtain Environmental Product Declaration.

In 2020, KERAMA MARAZZI performed a Life Cycle Assessment (LCA) of its porcelain gres floor tile manufactured using Bia technology in Orel and Malino, as well as its wall tile produced in Orel in conformity with the EN 14411 standard. The company successfully passed the audit, based on findings from which it obtained Environmental Product Declaration (EPD). It is officially confirmed by the independent Italian institute CERTIQUALITY.

EPD is a crucial document for companies operating in the international construction and finishing market. For example, a company is required to produce LCA and EPD certificates to be eligible to participate in state-run tenders in Northern European countries.

Apart from other aspects, Environmental Product Declaration covers the improvement of corporate environmental indicators, such as:

- reduction of emissions,
- reduction of raw materials consumption,
- energy saving,
- mitigation of adverse environmental impacts.

The environmental effects of a product throughout its life cycle are assessed in conformity with the international standards ISO 14040-44, EN 15804, EN 15978.

The EPD and Climate Declaration of KERAMA MARAZZI are registered and published on the official website of EPD at www.environdec.com.



Сертификат соответствия — документ, подтверждающий качество выпускаемой продукции и соответствие заявляемым стандартам и требованиям Российской Федерации. Техническое свидетельство (ТС), выданное Министерством регионального развития Российской Федерации, подтверждает пригодность продукции KERAMA MARAZZI для облицовки наружных стен зданий и сооружений различного назначения, в том числе в конструкциях навесных фасадных систем для «видимого» способа крепления плит, на территории России.

The Certificate of Conformity is the document which confirms the quality of the products manufactured and compliance with the standards applied for and the requirements of the Russian Federation. The Technical Approval (TA) issued by the Ministry of Regional Development of the Russian Federation confirms the suitability of KERAMA MARAZZI's products for cladding of outer walls of buildings and structures for various purposes, including the structures of curtain wall systems for the "visible" method of fastening of slabs, within the territory of Russia.



РЕГИОНАЛЬНЫЕ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ ГРУППЫ KERAMA MARAZZI REGIONAL OFFICES OF KERAMA MARAZZI GROUP

КЕРАМА ЦЕНТР

Москва: (495) 795-00-85, 795-00-45, 795-30-60
E-mail: info@kerama-marazzi.ru

БАЛТКЕРАМА

Санкт-Петербург: (812) 615-23-16, 655-62-16
E-mail: spbinfo@kerama-marazzi.ru

КЕРАМА-ЗОЛОТОЕ КОЛЬЦО

ОП Самара: (846) 379-40-56
ОП Ульяновск: (8422) 59-58-99
ОП Ярославль: (4852) 59-36-29
ОП Нижний Новгород: (831) 422-12-34
E-mail: info.goldenring@kerama-marazzi.ru

КОМПАНИЯ ДОН-КЕРАМА

Ростов-на-Дону: (863) 303-03-23
E-mail: doninfo@kerama-marazzi.ru

ЕНИСЕЙ-КЕРАМА

Красноярск: (391) 275-20-43, 275-20-44,
275-20-45, 275-21-01
E-mail: eniseiinfo@kerama-marazzi.ru

ИРКУТСК-КЕРАМА

Иркутск: (3952) 500-531
E-mail: irk-info@kerama-marazzi.ru

КЕРАМА-ВОЛГОГРАД

Волгоград: (8442) 260-140, 26-00-05
E-mail: vgd_rks@kerama-marazzi.ru,
vgd_dnt@kerama-marazzi.ru

КЕРАМА-ЕКАТЕРИНБУРГ

Екатеринбург: (343) 342-04-05, 342-25-00
Челябинск: (351) 220-33-23
E-mail: ekaterinburginfo@kerama-marazzi.ru

КЕРАМА-КМВ

Пятигорск: (8793) 36-73-36
E-mail: kmvinfo@kerama-marazzi.ru

КЕРАМА-КМВ ОП КРАСНОДАР

Краснодар: (861) 203-00-33
E-mail: krasnodar_info@kerama-marazzi.ru

КЕРАМА-КРЫМ

Симферополь: (3652) 500-860
E-mail: crimeainfo@kerama-marazzi.ru

КЕРАМА-ПЕРМЬ

Пермь: (342) 212-75-61, 212-78-61
E-mail: perminfo@kerama-marazzi.ru

КЕРАМА-СОЧИ

Сочи: (862) 255-96-65, 253-95-08
E-mail: info_sochi@kerama-marazzi.ru

ОКА-КЕРАМА

Орел: (4862) 200-500
ОП Оренбург: (3532) 43-09-11
ОП Черноземье:
E-mail: oka_sk@kerama-marazzi.ru

ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО

В РЕСПУБЛИКЕ КАЗАХСТАН

Астана: (7172) 55-05-30, (775) 222-52-52
E-mail: info@kerama-marazzi.asia

СИБИРЬ-КЕРАМА

Новосибирск: (383) 335-85-13, 335-85-14
E-mail: sibirinfo@kerama-marazzi.ru

УФА-КЕРАМА

Уфа: (347) 246-10-18, 200-81-21
E-mail: ufainfo@kerama-marazzi.ru

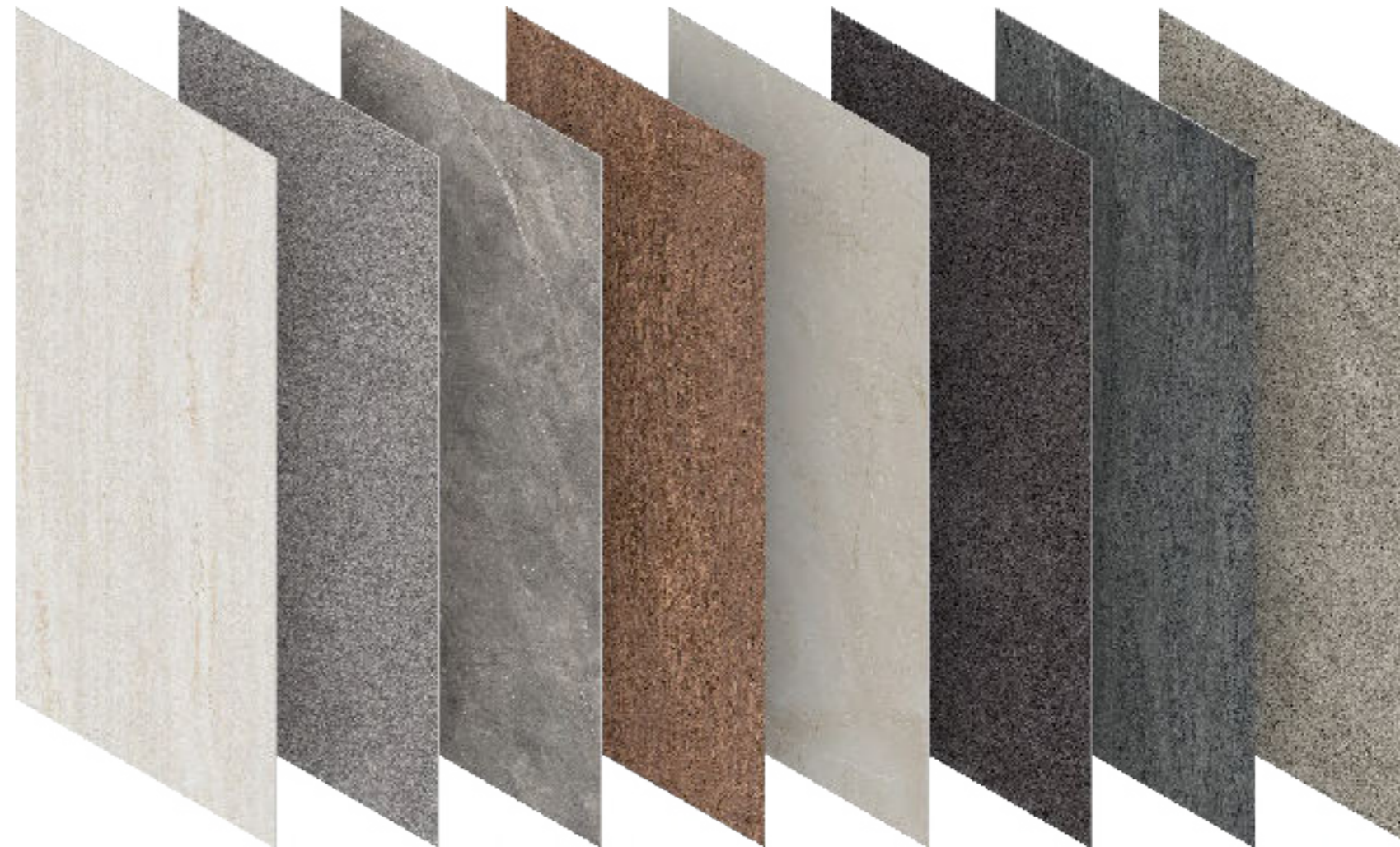
ЮГРА-КЕРАМА

Тюмень: (3452) 38-52-00
E-mail: tyumeninfo@kerama-marazzi.ru



SURFACE LABORATORY

Москва, Ленинский проспект, 15
(495) 649-62-81
E-mail: project@surfcelab.ru



В настоящем каталоге представлена продукция бренда Surface Laboratory by KERAMA MARAZZI. Информация о производителе продукции бренда Surface Laboratory by KERAMA MARAZZI указана на упаковке товара и на сайте www.kerama-marazzi.com. Производитель оставляет за собой право в любой момент и без предварительного предупреждения изменить приводимые в данном каталоге сведения и технические характеристики, которые не должны рассматриваться как безусловно обязательные. Специфика процесса обжига керамических материалов может привести к изменению веса, цвета и размеров изделий. Иллюстративный материал является эскизным предложением. Цвет иллюстраций максимально приближен к реальному, в степени, допустимой для офсетной печати. Средний вес товара в упаковке приведен для общего информирования потребителей. Фактический вес может отличаться от указанного в зависимости от артикулов, типа поверхности, использованной глазури и т. п. Ответственность за правильность расчетов количества приобретаемого товара несет покупатель. Содержание каталога не является публичной офертой.

This catalogue presents the products of the Surface Laboratory by KERAMA MARAZZI brand. Information about the manufacturer of Surface Laboratory by KERAMA MARAZZI brand products can be found on the product packaging and on website www.kerama-marazzi.com. The manufacturer reserves the right to change the information and specifications given in this catalogue at any time, without prior notice, and should not be regarded as indispensable. The firing process of the ceramic materials may cause variations in weight, colour and dimensions of the products. The illustrative material is a sketch proposal. The colour of the illustrative is as close to real as possible, to the extent permitted for offset printing. The average weight of the products in the packaging is for the general information of the consumer. Actual weights may vary depending on items, type of surface, glaze used, etc. The purchaser is responsible for the correctness of the calculation of the quantity to be purchased. The contents of this catalogue do not constitute a public offer.





SURFACE
LABORATORY
BY KERAMA MARAZZI

surfacelab.ru
супермакси.рф
kerama-marazzi.com